WIR

WE
NOUS
Regie: Martin Gypkens

Deutschland 2002

Länge	**100 Min.**
Format	**35 mm, Cinemascope**
Farbe	

Stabliste

Buch	Martin Gypkens
Kamera	Eeva Fleig
Kameraführung	Florian Emmerich
Kameraassistenz	Martin Erbe
Schnitt	Karin Jacobs
Schnittassistenz	Julia Walter
Ton	Marco Buttgereit
Tonassistenz	Bela Brandes
Musik	Christian Conrad
Szenenbild	Jörg Prinz
Requisite	Stefan Balzer
	Anja Werner
Kostüm	Majie Pötschke
Maske	Jil la Monaca
Regieassistenz	Meno Sellschopp
Casting	Annette Borgmann
Aufnahmeleitung	Solveig Jork
Produzenten	Susann Schimk
	Jörg Trentmann
	Holger Lochau
Redaktion	Cookie Ziesche, ORB
Co-Produktion	HFF „Konrad Wolf", Potsdam

Produktion
Credofilm GmbH
Schiffbauerdamm 13
D-10117 Berlin
Tel.: 030-97 89 45 31
Fax: 030-97 89 45 33
info@credofilm.de

Weltvertrieb
noch offen

Sebastian Reiß, Rike Schmid, Lilia Lehner, Patrick Güldenberg, Oliver Bokern, Lars Löllmann

Darsteller

Florian	Oliver Bokern
Petronella	Rike Schmid
Pit	Jannek Petri
Carsten	Knut Berger
Judith	Karina Plachetka
Anke	Lilia Lehner
Käthe	Brigitte Hobmeier
Micky	Sebastian Songin
Till	Sebastian Reiß
Andreas	Patrick Güldenberg
Roland	Lars Löllmann
Jens	Rüdiger Rudolph
N	Tom Jahn
Supervisor	Holger Handtke
Kassiererin	Franziska Helmig

WIR
Sommer in Berlin. Florian, Anfang 20, kommt mit dem Nachtzug in die Stadt, in der er leben will. Hier wohnt seit einiger Zeit Pit. Die Freunde seines ehemaligen Mitschülers lernt Florian kurz darauf auf Roberts Abschiedsfete kennen. Der will nach Indien auswandern, wodurch für Florian ein Zimmer bei Käthe und Anke frei wird. Auf der Party verliebt sich Florian in Petronella, die mit Till zusammen ist. Eine Affäre beginnt, von der die Freundesclique nichts ahnt. Alles ist in dieser Zeit in Bewegung und nichts bleibt so, wie es war: Pit verliebt sich in Carsten, Till bekommt Filmförderung für sein erstes Drehbuch, Andreas steigt bei dem Filmprojekt aus, Judith hat Liebeskummer, Micky ist einsam und dann steht Robert wieder vor der Tür, der es in Indien nicht länger ausgehalten hat. In einer Disco treffen sich die Freunde wieder. Doch in der Clique ist nichts mehr so wie früher. Der Zusammenhalt bröckelt, die Interessen und Träume vom Leben beginnen sich zu unterscheiden und das ist für einen kaum auszuhalten. Am Ende des Sommers scheint alles wie früher zu sein und doch ist nichts mehr so wie es war. Zehn junge Menschen auf der Suche nach der richtigen Liebe, dem richtigen Beruf, dem richtigen Leben. Die Episodenstruktur des Films lässt ein farbenreiches Fresko entstehen, das durch die dokumentarische Anmutung, die Originalschauplätze und die Echtheit der Charaktere einen authentischen Eindruck vom Leben in der Großstadt gibt.

WE
Summer in Berlin. Florian, a young man in his early twenties, arrives on the night train in the city where he has chosen to live. Pit has been living here for some time. Florian soon meets his old schoolfriend's mates at Robert's leaving party. Robert has decided to emigrate to India, leaving his room in Käthe and Anke's apartment free for Florian. At the party, Florian falls in love with Till's girlfriend, Petronella. These two embark upon an affair that nobody in their group of friends has any knowledge of. It is a time when everything seems to be in a state of flux and nothing seems to stay the way it used to be. Pit falls in love with Carsten; Till is awarded film funding for his

first screenplay, Andreas drops out of Till's film project, Judith is heartbroken, Micky is lonely and, all of a sudden, Robert turns up again, unable to cope with life in India anymore. The friends all meet up in a disco. But the group is not what it used to be. Cracks are beginning to appear in their relationship to each other; their dreams and interests are beginning to differ widely, making life extremely difficult. By the end of the summer, everything seems to have gone back to how it used to be, and yet, nothing is as it once was. Ten young people in search of the right partner, the right career and the right life. The film's episodic structure brings a colourful fresco to life; this, combined with a documentary feel and authentic characters, creates a genuine sense of life in the big city.

NOUS

Berlin en été. Florian, âgé d'une vingtaine d'années, arrive en ville par le train de nuit. Il veut vivre ici, tout comme son ancien camarade de classe, Pit, déjà installé depuis quelque temps dans la capitale. Florian fait peu après la connaissance des copains de Pit au cours d'une fête donnée par Robert avant son départ pour l'Inde. Florian va pouvoir emménager chez Käthe et Anke, dans la chambre libérée par Robert. Pendant la soirée, Florian tombe amoureux de Petronella qui vit avec Till. Dans la bande de copains, personne ne remarque leur liaison naissante. C'est une phase de grands bouleversements où rien ne reste comme avant : Pit tombe amoureux de Carsten, Till obtient une subvention pour écrire son premier scénario, Andreas renonce à participer au projet, Judith a un chagrin d'amour, Micky se sent seul et puis Robert est de retour, il ne supporte pas plus longtemps la vie en Inde. Les copains se retrouvent tous en boîte mais les liens du clan se sont relâchés, plus rien n'est plus comme avant. Les centres d'intérêt et les projets de vie de chacun deviennent par trop dissemblables – une situation difficile à supporter pour tout le monde. A la fin de l'été, tout semble être resté comme avant et pourtant, il n'y a plus rien qui le soit. Dix jeunes gens en quête du véritable amour, d'une profession adéquate, d'une existence convenable. Les épisodes qui structurent le film composent une fresque bigarrée procurant une impression authentique de la vie dans la métropole, à travers le style documentaire, le choix des extérieurs d'origine et la véracité des caractères.

Martin Gypkens

Biografie

Am 11.7.1969 in Bonn geboren. Jobbte nach dem Abitur bei verschiedenen Film- und Videoproduktionen in New York und zog dann nach Berlin. Ab 1996 studierte Gypkens an der Hochschule für Film und Fernsehen „Konrad Wolf" in Potsdam. Er inszenierte mehrere Kurzfilme und schrieb 2001 das Drehbuch zu Isabel Kleefelds Fernsehfilm SCHLUSS MIT LUSTIG.

Biography

Born in Bonn on 11.7.1969. After taking final school examinations he held various jobs working for a number of film and video production companies in New York, after which he moved to Berlin. In 1996, Gypkens took up studies at the Konrad Wolf College of Film and Television in Potsdam. He made several short films and in 2001 he wrote the screenplay for Isabel Kleefeld's television film, SCHLUSS MIT LUSTIG.

Biographie

Né à Bonn le 11-7-1969. Après le bac, travaille à New York pour diverses productions de films et de vidéos puis vient s'installer à Berlin. Etudie à partir de 1996 à l'école du cinéma et de la télévision « Konrad Wolf » de Potsdam. Réalise plusieurs courts métrages et écrit en 2001 le scénario du téléfilm d'Isabel Kleefeld, SCHLUSS MIT LUSTIG.

Filmografie

1996	DIE FALSCHEN Kurzfilm
1998	BRAUTKLEID BLEIBT BRAUTKLEID Kurzfilm
2000	PAPAS Kurzfilm
2002	WIR

Karina Plachetka, Lilia Lehner, Oliver Bokern